

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Исторический факультет

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана исторического
факультета д.и.н.,
профессор, академик РАО
_____ **Л.С. Белоусов**
«___» _____ **20** г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

Специальный язык (армянский)

6 ВАРИА

Уровень высшего образования:

Магистратура

Направление подготовки (специальность):

46.04.01 «история»

Направленность (профиль) ОПОП:

История белорусской диаспоры

Форма обучения:

очная

Рабочая программа рассмотрена и одобрена

На заседании кафедры истории стран ближнего зарубежья

(протокол №4, 19.06.2023)

Москва 2022

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «история» для *программ магистратуры*, реализуемых последовательно по схеме *программ двухлетней магистратуры*

ОС МГУ утвержден приказом МГУ имени М.В.Ломоносова от 30 декабря 2020 года №1367.

Год (годы) приема на обучение с 2022

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП относится к вариативной части ОПОП ВО, обязательна для освоения
2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия: отсутствуют.
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), сопряженные с компетенциями
ОПК-1. Способен применять знания источниковедения при решении исследовательских, педагогических и прикладных задач, комплексно работать с исторической информацией;	Индикатор ОПК-1.1 Демонстрирует знание типов и видов источников по исследуемой проблематике Индикатор ОПК-1.2 Устно и письменно описывает и анализирует источники, помещать их в исторический контекст Индикатор ОПК-1.3 Критически использует информацию, полученную из источников Индикатор ОПК-1.4 Использует знания источниковедения при решении исследовательских, педагогических и прикладных задач	Знать типы и виды источников по исследуемой проблематике для решение исследовательских, педагогических и прикладных задач, комплексно работать с исторической информацией Уметь осуществлять отбор и анализ исторических фактов при решении исследовательских, педагогических и прикладных задач, комплексно работать с исторической информацией
ПК-1. Способен к самостоятельной подготовке и проведению научно-исследовательских работ с использованием знания фундаментальных и прикладных общепрофессиональных дисциплин, и профессиональных дисциплин	Индикатор ПК-1.1 Умеет поставить исследовательскую задачу и обозначить методы исследования в рамках своей направленности (профиля) учебного плана, используя знания фундаментальных и прикладных общепрофессиональных дисциплин Индикатор ПК-1.2 Умеет решать исследовательские задачи в рамках своей направленности (профиля) учебного плана Индикатор ПК-1.2 Умеет составить текст научного исследования в рамках своей направленности (профиля) учебного плана	Знать основные методики проведения научных исследований с использованием знаний фундаментальных и прикладных общепрофессиональных дисциплин, и профессиональных дисциплин направленности (профиля) учебного плана Уметь самостоятельно использовать заданные методики при решении исследовательских задач в области направленности (профиля) учебного плана

направленности (профиля) учебного плана		
МПК-1. Способность читать, переводить, анализировать исторические и современные политические и общественно-значимые тексты, материалы СМИ, в том числе, на языке белорусской диаспоры или языке страны проживания белорусской диаспоры, использовать специальную литературу на языке белорусской диаспоры или языке страны проживания белорусской диаспоры для решения профессиональных задач в устной и письменной речи	Индикатор МПК-1.1. Читает, переводит, анализирует исторические и современные политические и общественно-значимые тексты, материалы СМИ, в том числе, на языке белорусской диаспоры или языке страны проживания белорусской диаспоры, использует специальную литературу на языке белорусской диаспоры или языке страны проживания белорусской диаспоры для решения профессиональных задач в устной и письменной речи	Знать язык белорусской диаспоры или язык страны проживания белорусской диаспоры Уметь читать, переводить, анализировать исторические и современные политические и общественно-значимые тексты, материалы СМИ на языке белорусской диаспоры или языке страны проживания белорусской диаспоры

4. Объем дисциплины (модуля) 9 з.е., в том числе 208 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем, 116 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Формат обучения очный

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе							
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) <i>Виды контактной работы, часы</i>					Самостоятельная работа обучающегося <i>Виды самостоятельной работы, часы</i>		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Всего			Всего
Тема 1.1 Фонетика <i>Буквы и звуки армянского языка. Гласные звуки. Согласные звуки. Двузвучные звуки. Звуки армянского языка и их произношение</i>			6			6			2
Тема 1.2 Фонетика <i>Пунктуация</i>			6			6			4
Тема 1.3 Фонетика <i>Ударение</i>			12			12			8
Тема 1.4 Фонетика <i>Артикли в армянском языке</i>			12			12			8
Тема 1.5 Фонетика			18			18			8

<i>Вспомогательный глагол</i>									
Тема 1.6 Фонетика <i>Строй предложения в армянском языке</i>			18			18			8
Тема 2.1 Морфология <i>Имя существительное. Единственное и множественное число. Склонение имен существительных</i>			12			12			8
Тема 2.2. Морфология <i>Имя прилагательное Производные и непроизводные прилагательные. Образование производных прилагательных. Сравнительная степень прилагательных. Прилагательное в роли сказуемого.</i>			10			10			8
Тема 2.3. Морфология <i>Имя числительное Количественные числительные. Образование</i>			12			12			8

порядковых числительных. Дробные числительные.									
Тема 2.4. Морфология <i>Местоимения</i> <i>Личные и указательные</i> <i>местоимения.</i> <i>Местоимение в роли</i> <i>сказуемого</i>			12			12			8
Тема 2.5. Морфология Глагол <i>Настоящее</i> <i>несовершенное время</i> <i>Повелительное</i> <i>наклонение глагола</i> <i>Прошедшее</i> <i>несовершенное время</i> <i>Неправильные глаголы</i> <i>Давнопрошедшее 1</i> <i>Давнопрошедшее 2</i> <i>Будущее время</i>			10			10			8
Тема 3. Словообразование			12			12			8
Тема 4. Синтаксис			12			12			8
Тема 5. Особенности перевода с армянского на русский и с русского на армянский языка.			48			48			10

Навыки перевода текстов источников									
Тема 6. Ключевые сведения по стилистике армянского языка. Основные функциональные стили.			8			8			10
Промежуточная аттестация: <i>Зачет, экзамен</i>	2						2		
Итого	324	208					116		

7. Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю):

Зачет ставится по результатам занятий в период обучения, причем каждое занятие предполагает ответы на следующие вопросы:

1. Грамматический (морфологический и синтаксический) анализ текста.
2. Дословный перевод текста.
3. Знание словарных форм встречающихся в тексте частей речи.

Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

1. Перевод подготовленного в результате занятий текста в объеме не менее 30000 печатных знаков.
2. Знание словарной формы всех встречающихся в тексте слов, а также их грамматических форм в тексте.
3. Умение объясниться на иностранном языке (проведение диалога с преподавателем на заданную тему).

Шкала и критерии оценивания

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)			
Оценка	незачет	зачет	

РО и соответствующие виды оценочных средств					
Знания (Вопросы к зачету)	Отсутствие знаний норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Сформированные систематические знания норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья			
Умения (Вопросы к зачету)	Отсутствие умений изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Успешное и систематическое умение изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья			
ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)					
Оценка	2	3	4	5	

Р ^О / и соответствующие виды оценочных средств				
Знания (Вопросы к экзамену)	Отсутствие знаний норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Фрагментарные знания норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Общие, но не структурированные знания норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Сформированные систематические знания норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья
Умения (Вопросы к экзамену)	Отсутствие умений изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	В целом успешное, но не систематическое умение изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности не принципиального характера) изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Успешное и систематическое умение изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья

8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

1. Гарибян А.С., Гарибян Дж. Краткий курс армянского языка. Пособие для самостоятельного изучения. Москва, 2011
2. Гарибян Дж. Армянский язык в диалогах. Москва, 2013

Дополнительная литература:

1. Туманян О. Маро <http://www.armenianhouse.org/tumanyan/epics-ru/maro.html>
2. Туманян О. Ануш <http://www.armenianhouse.org/tumanyan/epics-ru/anush.html>
3. Туманян О. Давид Сасунский <http://www.armenianhouse.org/tumanyan/epics-ru/sasuntsidavid.html>

- Перечень лицензионного программного обеспечения Windows
- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)
- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем
 - 1) Библиотека электронных ресурсов Исторического факультета МГУ: <http://www.hist.msu.ru/ER/index.html>
 - 2) Фонд знаний «Ломоносов»: <http://lomonosov-fund.ru>
 - 3) Космополис. <http://cosmopolis.mgimo.ru/>
- Описание материально-технической базы

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения лекционных и семинарских занятий с необходимыми техническими средствами (компьютер, проектор, интерактивная доска, презентации в системе Power Point).

9. Язык преподавания:

русский, армянский

10. Преподаватель (преподаватели) Е.Б. Роева-Мкртчян

11. Разработчики программы Е.Б. Роева-Мкртчян